

4. 特空氣 深入屋隅 人性澤清空氣 4. 剪版無聲/

> 效率(英熱单位) 9,000

10.700 13,000 15,000 20.000

價格、 1.360.00 1.402.50 1.742.50 2.040.00 2,550.00

DSWAC-4

等之間 「國務」院星期四日正式否認 一國務」院星期四日正式否認 一國務」院星期四日正式否認 一國務」院星期四日正式否認 一國務

德國聖醫斯特那博士空前新

甘廼廸發言不

不乃以而處取取在何,總力對時本和社當在使開,行行不應惡統以南稱日約美之不專始但動動能付化竟赴越:於一國時當情發濕,之確之至容,危一評先紐

敗

• 舉辭派的計其約 ↓ □ 職簽譯約中有

南

雅典 大質結束後,整員與 大質結束後,整員與 大質結束後,整員與 大質結束後,整員與

追華沙爾斯伊的歌

現名

也緻躁

や大人等

十林現事英是孫理 捲以在結軍獎聯員 秘一,東俘國間德 密萬格後據的諜魯

X金的代價出資西方的 它別愛好,結果他同意 問難温納斯莊的紀錄,

用以一個內面的

公司的

會兩 除級 更深

建铜機

Thermo-Fax

電動! 不用药液不會汚穢不

需割練任何人皆會使用。

奋小時可尔爾一萬發地址

贴條及可随時使用。

每分钟印版25份商業

賽馬快新型效

射機專為放映

塞馬快膠片使

康格快捷経濟

"我有"塞馬快"複印機才能勝任上述各種工作為世上最多才多

被之被印織而且経濟實用欲悉"賽馬快"複印機如何提高辦公

選束) 有限公司

榜胜复尼大进中位岛亚大波入坡

室工作效率储填寄右列表格或踢電話二九五七一接洽為盼。

被印文件,分用五彩颜色,

餘白色外更有粉紅萬綠

口被印文件

口印蝦貼條

口观對文件

商号名稿:_____

随人说名:____

及黄芩色、

以簡短智慧方法在原信

頁邊加註發信,加速通訊

3M(遼東)有限公司 香港單后大道中陸海通大應八楼 邮政信箱二七〇郡·堰苗:二九五七一

本人对下刘项目有典趣諸寄下撰馬供禮印机詳細說明書

口朝灯膠儿

口商業表格

□报告查

美才多藝龍勝任下列八項重要 五作

伊成人七者工有的其的新于染大本研一寫的,曾可等 ,此死十,,接全中天際餘病花年宪九,前 朴納列的 現際亡八則且觸劑兩花,人有症初科五三進滅發爲有

dec

·故今天 There

花,能防染色 温字治・架子

全部皆經過 壓力而裂成一

爲什麽今

福呢?其原因

設備現代化而

一道用意思



似雲來

號風球

斯電梯公司敬賀 鵝頸堅拿道1號A 電話:760211

賓至如歸

鴻盆建築公司敬賀 銅鑼灣恩平道18號 電話:760321

承門

各種精緻像 林記

工程即

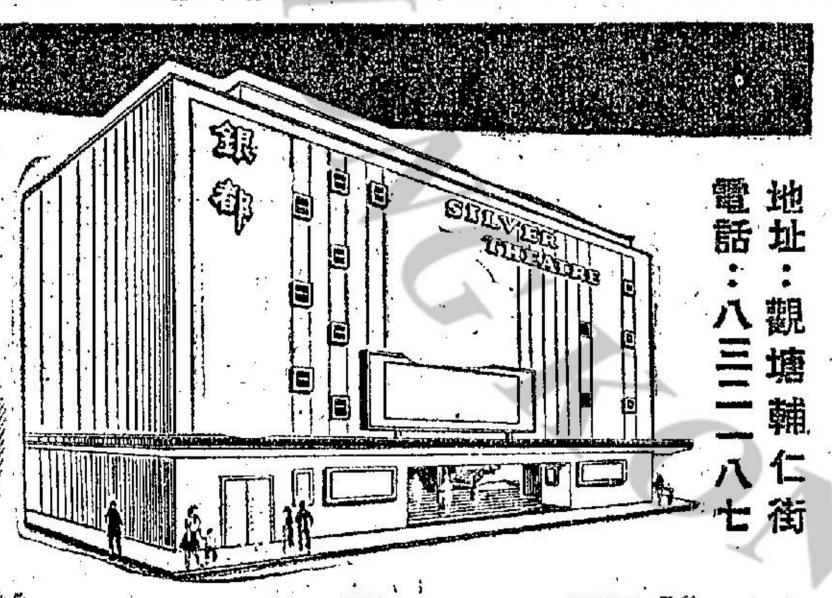
版居勝地

圖鋁業憑敬賀 行315室 電話:22437 煡酒店鋁質工程

如履檀島

香港柚木製品鬻敬賀 北角長康街北角台 電話:703312

鑽修造限氣司程











1 演導 倩萍李・演主 嬙李・君賽丁・夢夏

一特 一超 一後 一中 七前 元等 元等 元率 元率 元率

南北影星

用越局勢緊張聲中

, 復 班 •

招

华王五 廿世紀)

特價九五代符

交通利便:鄭正巴士絕站 瑶境偃轰:面海遥望炉峰

TO,

赚换平过交祖

九九七元九七八號(恩平道)の北海路超道十六號(恩平道)の北海路超道十六號(恩平道)の北海路道二二九號(近佐敦道口)

题(新世紀**,**

救重

運動

本港間有大驟雨下降本港問隨一院之下。 **迨午間十二時十五分,**改懸七號 ,三易風球警戒。天文台於前天



香港大舞台戲院 香 百樂門戲院 敦樂京島 一新戲点戲点戲点戲点戲。

門 東 東 東 斯 豊 豊 紫 斯 豊 豊 院 院 百老匯職 麗華戲院院 七產職 林何沈 萬聲點公司 李 江鄉影影影響影響影響 子永 息 柯芬材杰 幹 關點業 劉鄭葉董黃曾麥莫梁區陳陳陳陳陳康康張張陸陸徐馬袁 銀梓學浩瑞 茂其錦國國國樑晴鏡智文耀

師勤煊漢君流芝瑜忠鈞肅叢珍華緯經儉傑任暉樂夫林翰鴻

歷山大厦





請讀者留意爲荷 連載圖書

送 謝 星 期 日 送 色建

I am Interested in.

TO: "BRITISH INSTITUTES" G.P.O. BOX 1687, HONG KONG

(State Subject, Exam or Career) Please send me the appropriate Career-Book, absolutely FREE and without obligation of any kind. NAME (PLEASE PRINT)

Occupation..... My knowledge of English is Elementary/Good/Advanced.

Petroleum Technology (French, German, **Plastics**

ENGLISH LANGUAGE ONE OF THESE QUALIFICATION

A.M.I.C.E. A.M.I.Mech.E. Grad.Br.
A.M.I.Struct.E. A.M.S.E. A.M.I.E.C.
A.M.I.Prod.E. A.M.I.M.I. A.F.R.A.M.
A.I.O.B. A.I.O.B. A.I.O.B. M.O.T. City & Guilds A.M.I.Chem.E.

A.A.I.A. A.C.I.S. A.C.C.S. Ground Engineers General Certificate of Education

Easy English. All our courses are written in the from Language and enquiries can be accepted only from who have a reasonable knowledge of this charge, who have a reasonable knowledge of this charge, necessary we supply students, without extra charge a special "Easy English" Course, which helps improve their knowledge of English while studying other subjects of their selected course.

BRITISH INSTITUTE OF ENGINEERING TECHNOL

BRITISH INSTITUTE OF CAREERS SPECIALIST TRAINING ORGANIZATION GROUPED FOR EFFICIENT ADMINISTRATION Administration Administrative Offices for South-East Asia Austra

College House, 113 Pacific Highway, North Sydney,

Hong Kong Enquiries to G.P.O. Box 1687, Hong

場建る

益民經界非之濟任

日七月九年三六九一曆公年二十五國民華中

到母

硫要手指一觸

祗要手指一觸,泰來彈弓燈便可移

至你所想之位置,支持不動。使你

在閱讀,抄寫,縫級,與及各種精

細工作時,保持目力,不致疲倦,

更可節省電費。泰來彈弓燈,製作

巧妙,潤飾精緻,有工業上用及家

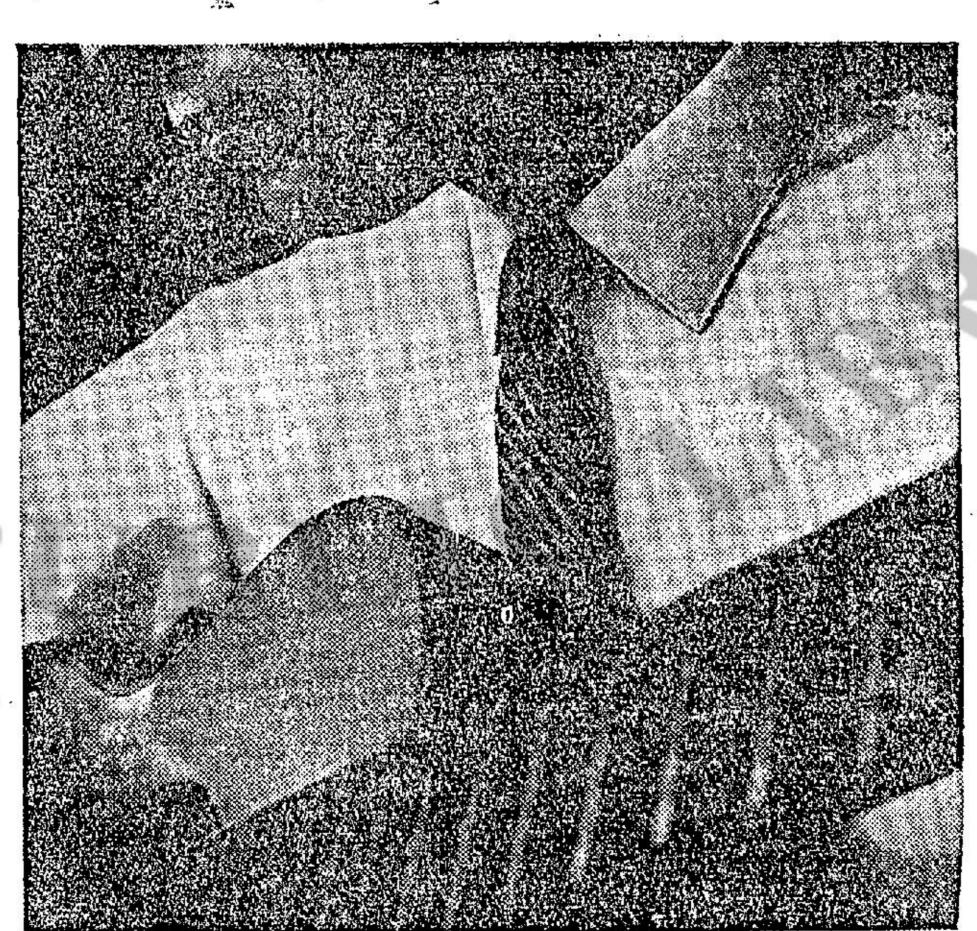
泰邓彈馬燈

TERRYS Anglepoise Lamps

香港總代理:

英商奠全有限公司

香港萬官大廈221室 郵政信箱1268號



DECTON 長短袖恤彩 質地柔軟易洗快乾



選用上等之65%的確凉 及各種顏色任君選擇

儀張出家, 瀟洒大方!

各大百值商店均有出售 板 出 報 日 僑華 () 會會敢需

庭應用兩種。

昌昊家」仍火膠被 多数休用旗巴馆目的 不是其他裝飾用的普通薄板

世界各地

爲什麼今天各界人仕都選擇"富美家"防火膠板來裝飾而不用普通的薄 物呢?其原因乃其優良之品質能適用於任何的用途,而其優良的品質·只有 战備現代化而又有專門研究的廠家才敢給予信譽保證。"富美家"防火膠板 全部皆經過嚴格的試驗,證明完全無缺者,否則雖是完美的板,亦會因受 多力而裂成一片片的小塊。

'富美家"常有專門技師研究改進,故其品質堅靱,表面光滑,不怕損 花,能防染色,防熱更能防水等。

謂選購致式多而不褪色的'富美家'因爲它可配合各型的房間,抬面、 學治,架子、門戶、及隔壁等用途,而且容易淒潔,只須揩擦,即能回復 光亮,故今天各界人仕皆樂於採用世界最佳的'富美家'防火膠板。

There is only one

欲索閱說明書及詳細情形請寫信客



decorative laminate

信昌機器工程有限公司

歷山大厦四樓

香港郵箱一四八號

鴉路DECTON長短袖恤彩式

在任何場合穿 ARROW 恤

樣高貴,剪裁精美,舒適稱身.

农 35% 棉質製成. 質地柔軟,爽潔抗皺 经洗耐好.備有純白

者類期長報本特別

爲

控毆

無罪釋放

一件一段,在大龍二樓,乃 學,又名李啓民,至 十一歲,住九龍界及 本案被告男子李

埔

織

走野衛

虱 球 感

電

康福藥行

B 動物情商 提 更 高見 緊

電

斃司

訊時,多六態中將員,裝萬在度,昨,而示民聚,還天

旅遊 叢

郊遊最有

照專實報導

各通訊

員

司

耆

強調對吳廷儒

二時卅分離嘉隆府到都城第三郡潘濟簡坊李太誼街三人四號港之平民區

並巡視正在美化中

一之平民區

動

外記錯報民衆

國, 遭國國 曲 員 出 外 戒 再 對 人 將 城 質 家 是 穩 通 緊 專 報 , 宗 嚴 度 數 激 , 容 三 率 否 脫 訊 疾 實 導 有 室 令 重 十 昻 昨 僧 日

二種 律毎

JE S 36

册四毫

擦

自新

他九酒機及

十美郎分・夏

道接定縣。電話送貨運輸快捷。保管所直接定縣。電話送貨運輸快捷。供廣游客,電話送貨運輸快捷。保管所屬,并有純净鐵油。各資額或快捷。保管所屬,并有純净鐵油。各資額或缺失。保管所 街部式九

元蜀即派

高篇

層局

勢緊張

聲中

似清



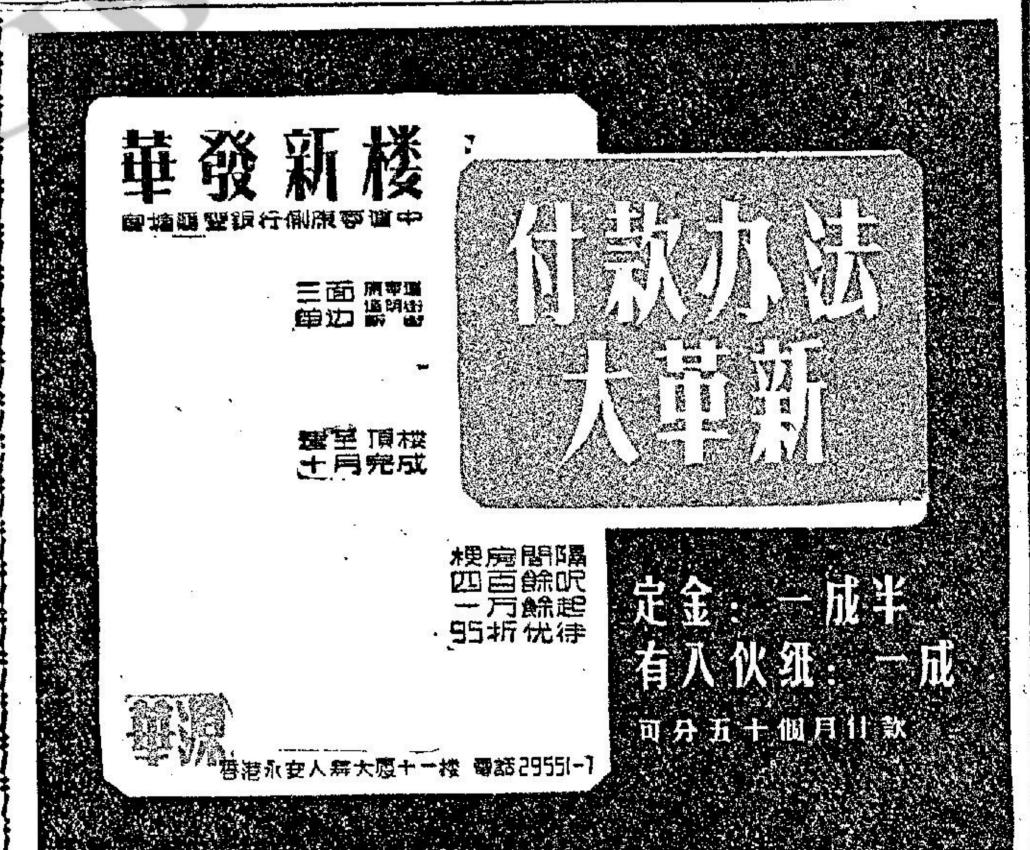


醫局街171—183號 巴士總站

電話:30165 30502



每月攤供 歡迎面讓



·小田原·名古屋·嵩羽·栾良·京都·大阪 ・神戸・変塚・廣高・横浜第十六大城市・

九月廿五日出黎 十月七日周泽 收费 HK \$2.950

遊覧檀香山・三葉市・羅省・拉斯維加・ 西哥城·秘魯·阿根庭·烏拉圭·聖保羅 里約熱內盤·巴西新首都·轰亚兹·華蘇頓 紐約·度測度·溫哥蜂等十六大城市· 十月四日出鉄 遊覧 45 天 收费 HK \$22,900。 以上两旅行图均于几月十五日截止架名

偹有詳细單程軟通到取函索 新球像付租中20 民役成大汉 电路:38543 28001-3 闊寬面樓

四面背窗

部三梯電

利便落上

經營銀行一切業務 各種浮眾 到急便厚 為求貴重物品安全保管·鲭租用 次銀行保管箱

租金廉宜 服務忠誠

钢塔湾分尺:杆泥砖建五一五银 电路:七大三三九一

在 用分行:群队发力口四部 电路:八四九九八七 版水水分析: 大埔道家庭大厦 龟缸: 八〇四四四一 也此场分析:太子重四一亦强 电路:八二七三九二

尚有地下商塲 地牢可作酒家

利典置業有限公司

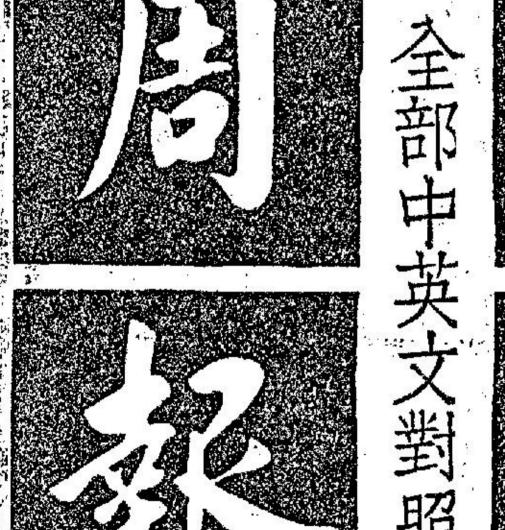
交通方便 分期40個月付欵不計利息

每月只付数百元即有闊大樓一層

先付穆價一成 建築時期分16個月付款

有入伙紙後分24個月付款

中建大厦十八樓1701室







格一創獨·彩精容內

無太幕電錄謀聞有·內獨尾平消影·殺。世無幕有 尾平消影·殺。世無幕有案山息界香案美界奇新香

錄網灣馬破打

聞新幕內求徵價高 内,筆執家名由均,開新幕內之有獨報本

强加為现。道稱所者讀為深,實真動生容 新幕内正真求徵金重特爰,见起道報項此 10 治接報本臨駕請,元十四酬字千每,開

·聞新幕內有獨期本。 貌眞兒女性彈與廳舞港香 (一) 生誕的翁富個一 (二)

態儀與儀禮(4)語英式與行流(3) 程課語英規電(6), 法寫信書(5) 献登家獨)

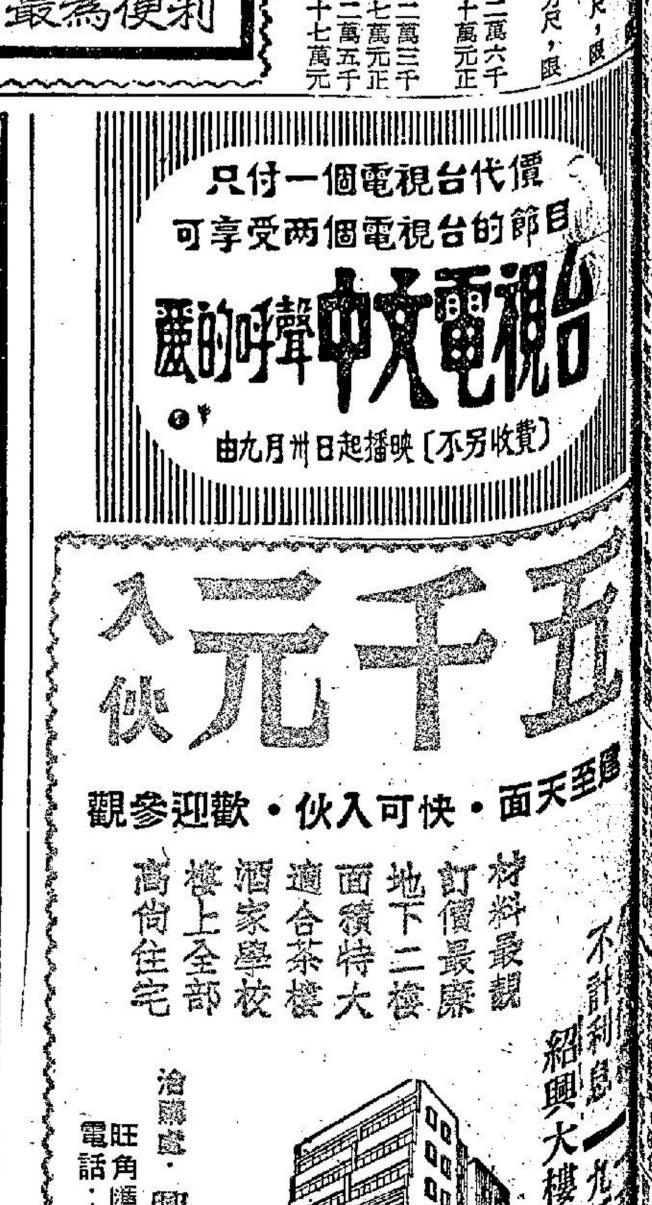
執遲|就一|普報|三每輸即|買早|售販|毫份

郵啓要重勛樹鄧

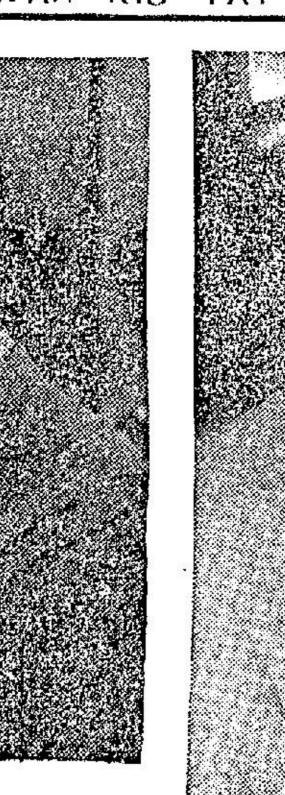


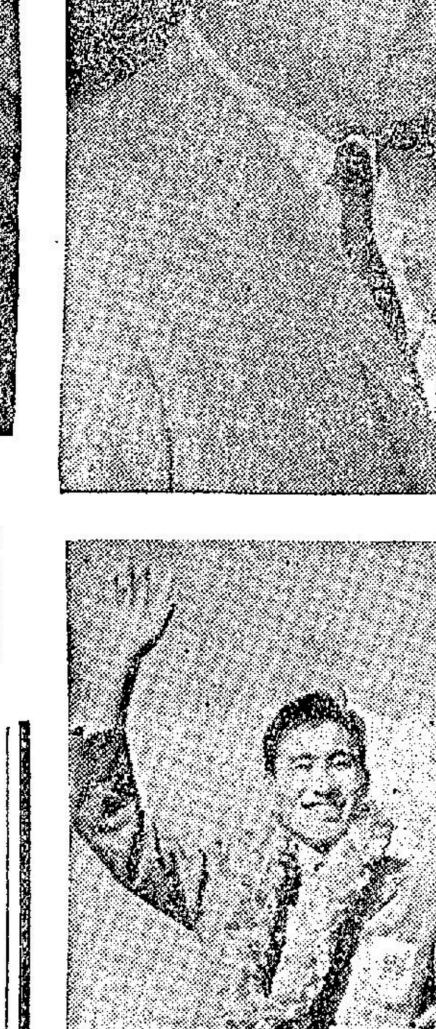


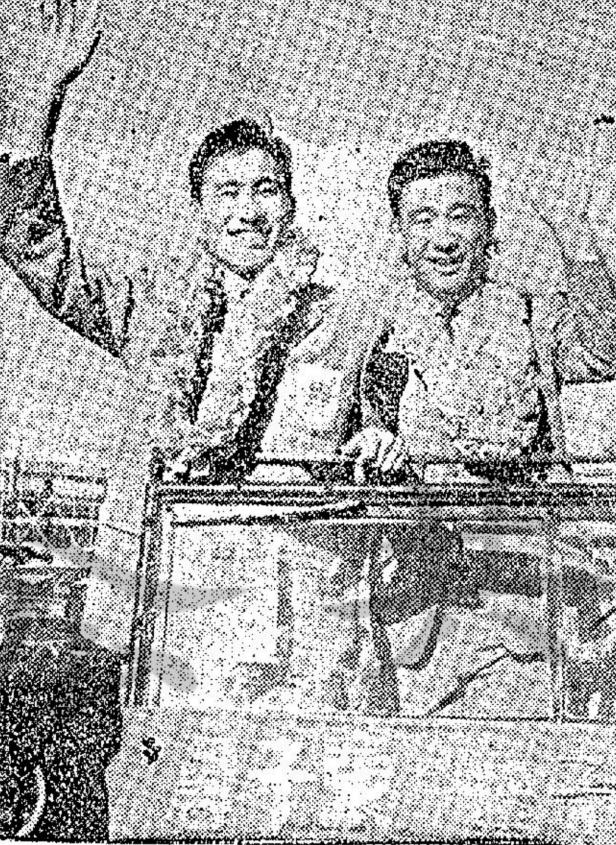






















設之課程,亦是到本年爲止

製非少・主於

貢 均

A Gallenia



品聯展會

,與心常抱治人天,以別別鄉來揭畔仙,以別鄉來揭畔仙

(何) 卯七十生朝途懷 七十 樂壽雅集

COMMENCING ON SEPT1963 AT7.00P.M.

話

學

大德古稀吟叟

會

話

英

鎏(藻亭)探花 消息刊在 頁

尚有文化

排職韓

羅

四個

增 四至三〇 目用

設 校 招 收 新

由初學 班至會 班校 階一段年 英文課程 青以年四

龍

杨

告

日處華僑日報中區辦事 爾 香港華僑日報營樂部 套

置諸案頭査閱便利專家翻譯包羅萬有

開學日期:九月

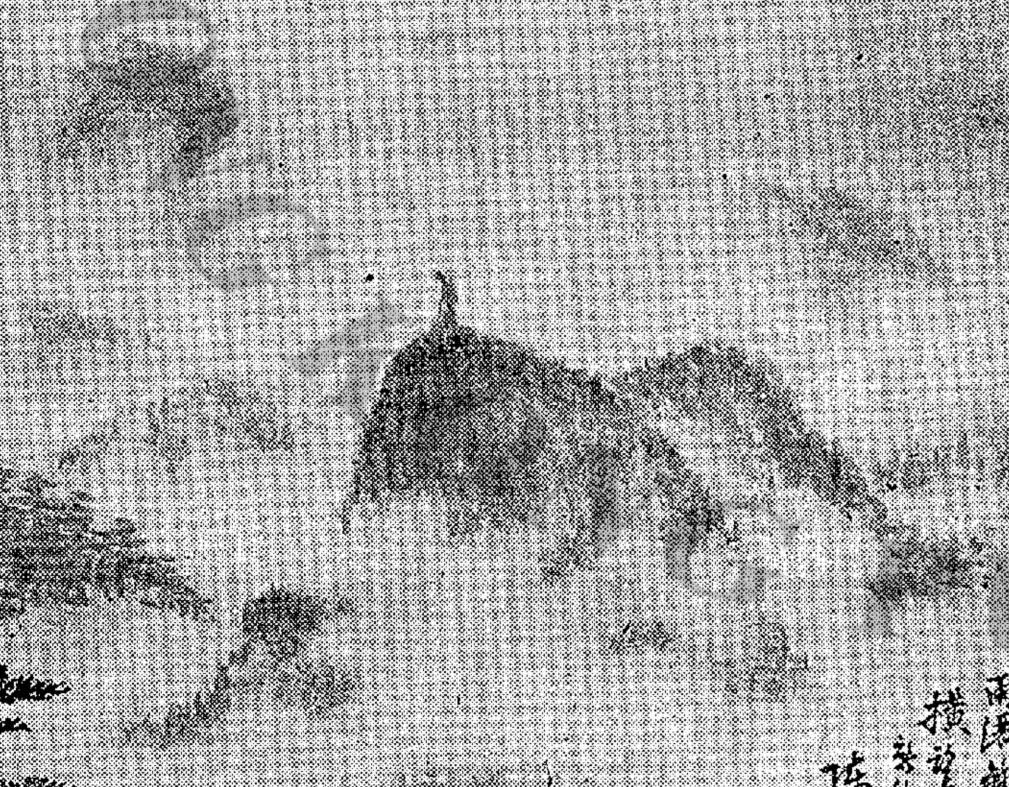
本院由國內外大學及香港大學畢業中四籍發師任敵 校址:灣仔皇后大道東181至185號(香港大舞合側)

校 監 龍

英 院

AN SHUN EVENING MATRICULATION SCHOOL 292PRINCE EDWARD RD. COMMENCING ON SEPT 8, 1963

監督 MCT



香港法律彙編

八折優待 元

自壽

電話 \$ 七七四六六三

如一具,床床右房和至子十,讀房於,房平下的遺頭一邊子實天的四從者內房俾平

妊娠期中取「白膩氏調精」

开誤請

目節「地園女婦」

位親夫公主,

可且張,曾

會女婦區西

旗獎贈頒軻道麥司民華由請

效科股喜吃,小道級,驟課,首個法性,

陵著

垂 元類晚

口 腔

和記洋行

四號

滴滴

智精

華

老大門 經售 昌

essence of strength-since 1835

BRAND'S

Brand's ESSENCE

CHICKEN

口顧开殿

台蘭氏賜精

買請

自用

招 收 新

的信息最高

大樓 整局街一式九里

WAH KIU YAT PO

日十二月七年卯癸曆夏

日七月九年三六九一曆公年二十五國民華中

身體文明

架坡

, , ,

到報女比午,府銅時日,九,四中在比華六公會時名子褒七决池總起下十月預天,下餐人居開主華必念的項時賽舉灣,午日九餐舉連星,游全第辦款

受大十片塌報分報理厦元三安名別名云游,跟,者寄表

了親那中從 故友不,那 鄉們同令月 ,,在我死。

夏同一流娘 意 想時想思想的 到也生:的

石实

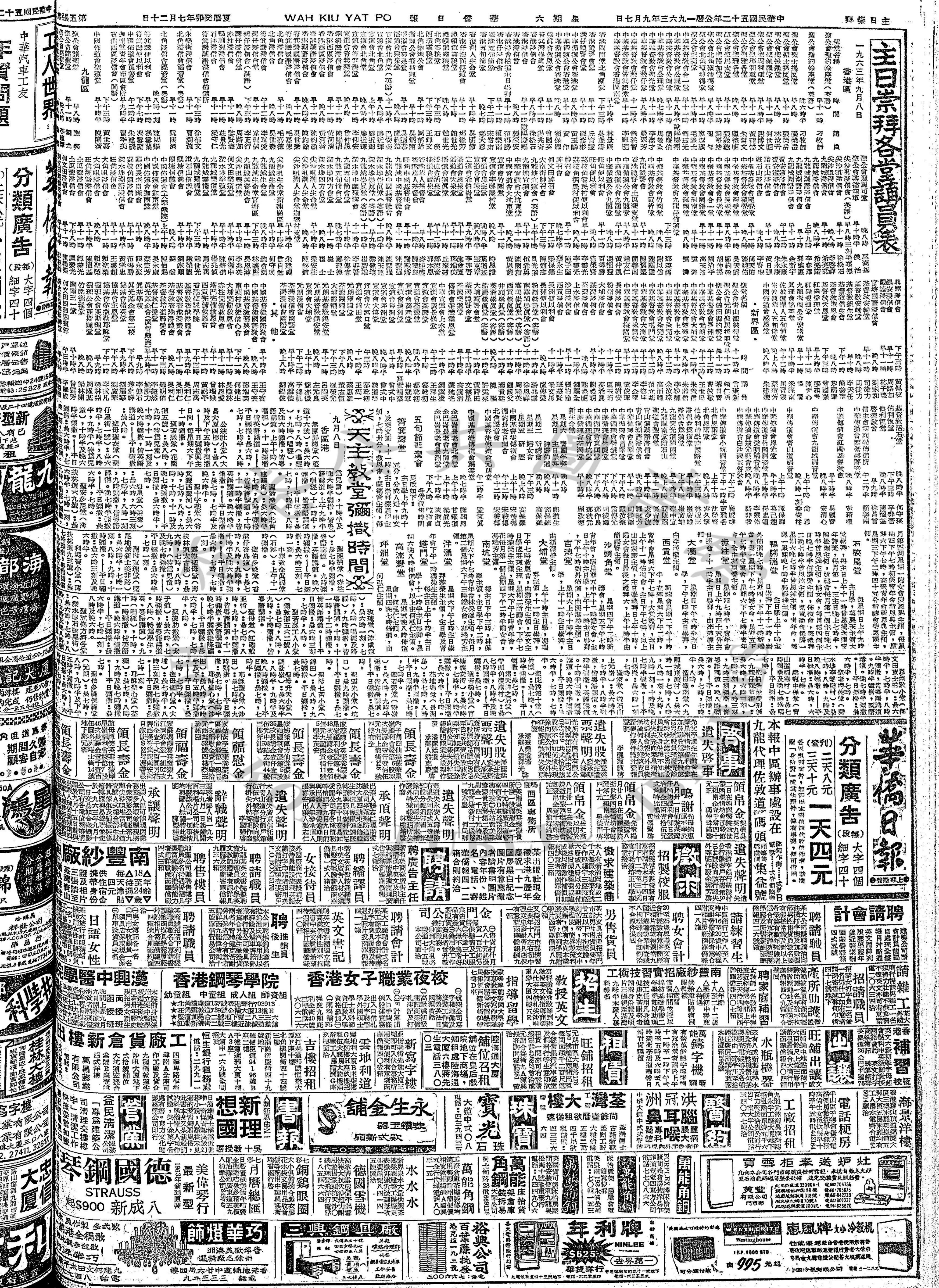
。一般逝然長去間其明

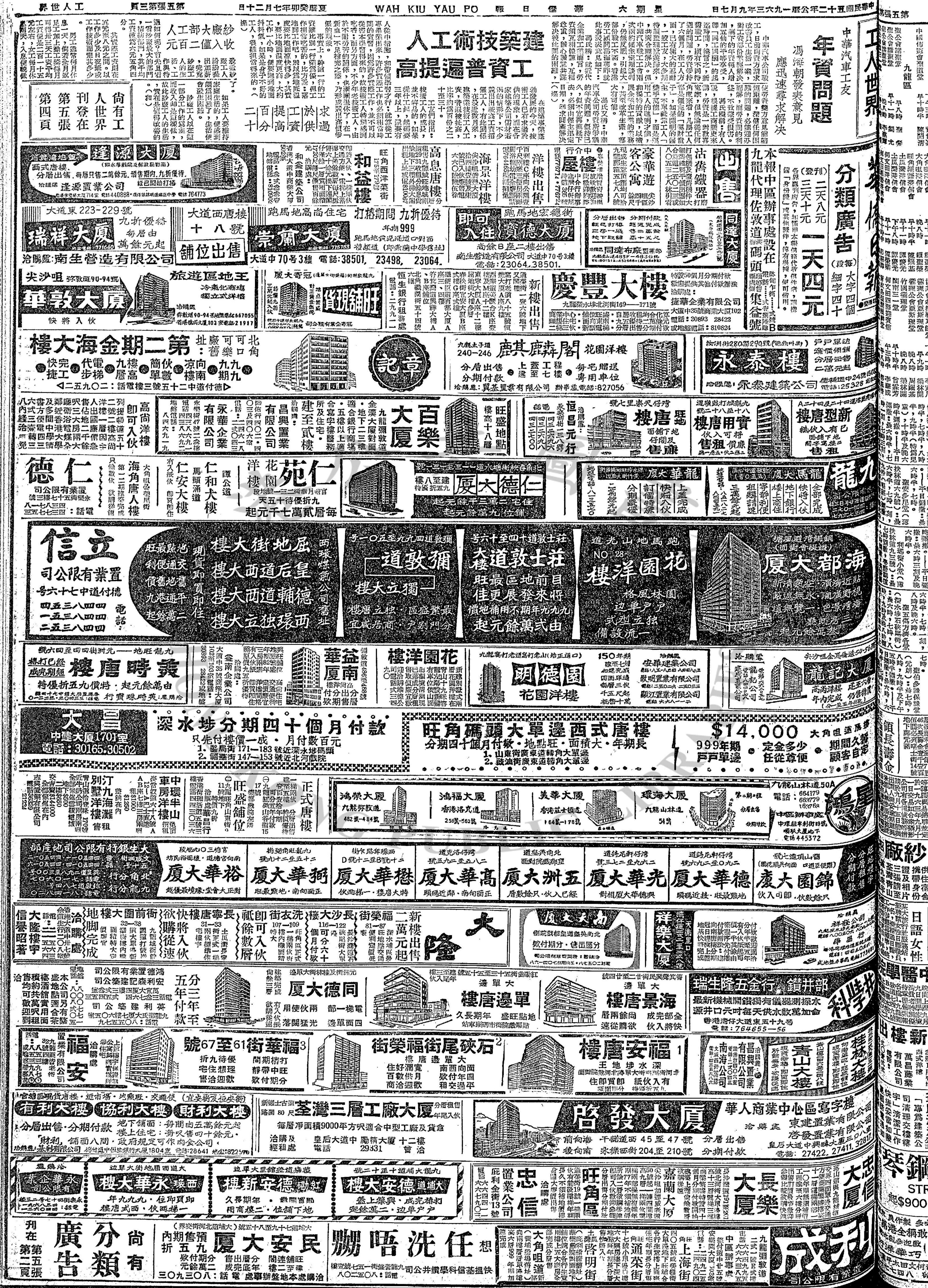
級期保夜泳 地再,原决 其**月**



月











部市紐約 到黑海 洲前京

省洲近洲 本洲洲洲巴木洲和胃偏洲 西洲印印 南默印印 西洲尼印 的

(元 O A 静) (元 O A h) (元 O

緣

價格

道五段十章 價五〇×〇斯 聯二 八九 三 七八

是丹五縣 1交易五七〇字學加與汽車

易

升揚續繼價市糖食

元三升再担何, 薄已量存糖口入 上躍應呼亦糖片糖冰。元四至

士但跌然,復以司局追多,委公宋是至道仍穩資等雖股之要商司恢由一瓊未定股繳向市股使採基

共三億

人和實業家服務的銀行 務的各位、 需要日本勧業銀行服 即将詳細説明書奉之。 講賜知

馬

來

B 本 **発** 勧 業 銀

膠片易貨外匯

〇〇五〇二

角角漲

海運株式會社啓 四印度華島貨戲 克轉接牌戶港樂收中 企

九月十二日野港

配三部

(三年聚汽車銷售良) | 本年八月及首八個

前股六人二六五亚股六分票元中、升糖五角公五四割十交成况所北縣果〇蘇、元元泥票元,四,與七五優〇,債十萬成九割交,消六 台下元股五,普仍,農、升優〇角先元合——當餘交萬成數優息日へ公司。 第一,縣〇新合通做升林四一先元,股,泥〇年日元總餘交量格:息本河。 第一,縣〇新合通做升林四一先元,股,泥〇年日元總餘交量格:息本河。 第二十一 第三元 第一四分 聚元,一升紙二五票元額割 一,值减超天證特 300元, 100元, 100元,

文市創作 中國和好·派息

· 演費者分期付款 公司盈利好·派息

價項增

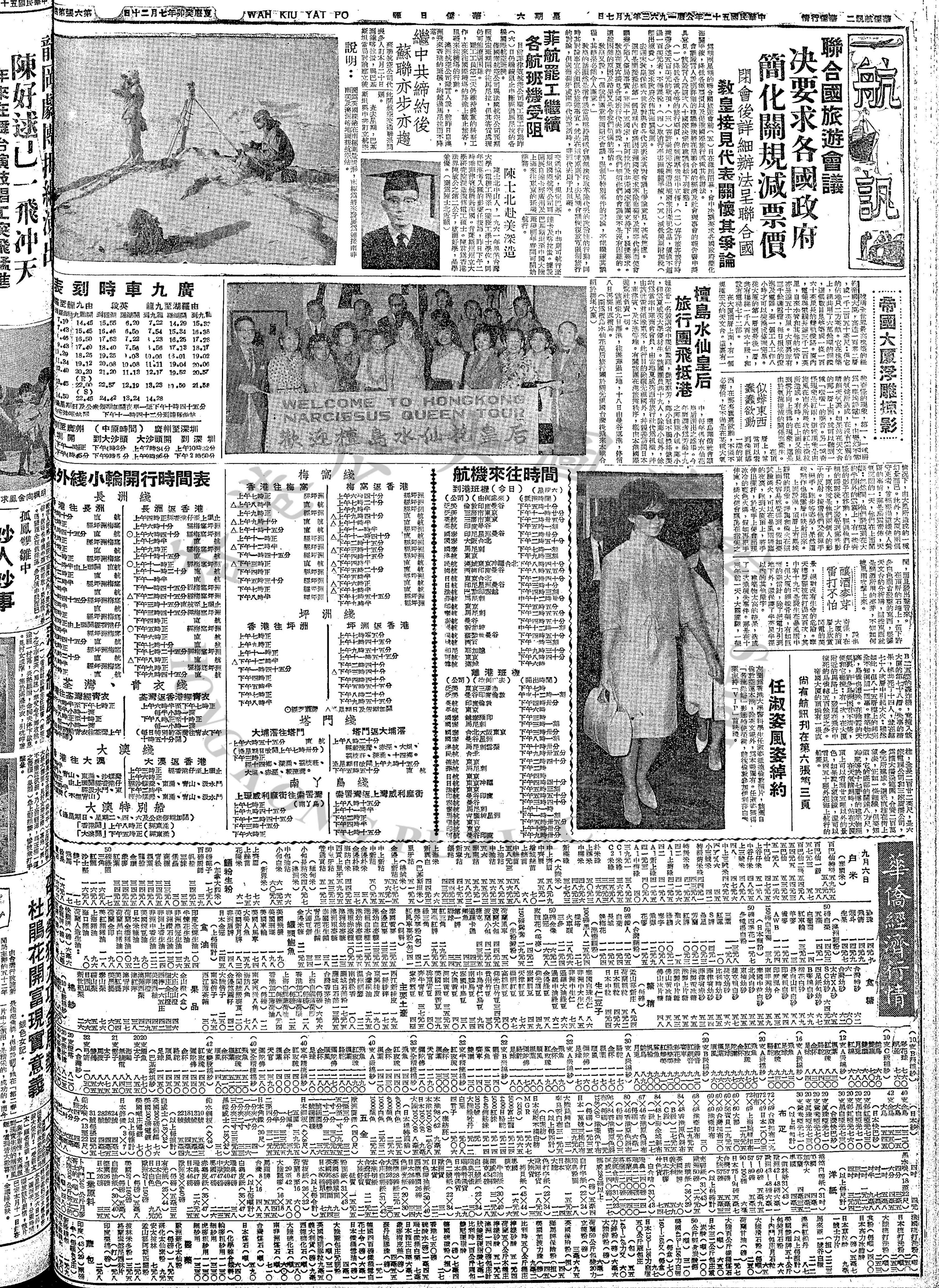
4

全日

超 之產量等 待一, 關萬敦 工五公

院 有所作 為 信 心 之 前 料 股 市

台北市學愛路三十五號



、出電斯決然前續番過完、作

能和敏,護好,還過,戲劉鏡,否鳴第以懸來數將本有也恩之



維壓閃樂起辰,同學學集,爲如祝賀,獨與門外樂起辰,同學學集,爲如祝賀,獨其相,淑華大鷲,就得好言安慰。這天,我胎時結,如惶恐無依,走訪淑華,吳告珠胎時結,如惶恐無依,走訪淑華,吳告

釋迦招待新聞界 無迦招待新聞界

紅線女商台播音

串主演

鐵駕續昨已開鏡

銀

色

日七月九年三六九一曆公年二十五國民華中

陣

压音樂獎

一片獲

員特別

加棉耙瓜梨梨提

A 鉛 級水 内外四條 31 28262 内分分分號 號號

三三

·石堅、 員有曹遠

WAH KIE YAT PO

īĘ,

部

戰

外評影



· 神童李子揚峰主演 李月淸、檸檬等主演

聞

一自要在的中语

杏

• 走風 大清漏 方、應先打聽方許多集會改規 會未何 被必生 鬼會活 迷作• 心的雖以

百十二月七年卯癸曆夏

WAH KIU YAT PO

吃,因了口,麼太盛

飯與爲 0 , 只也疲 , 此

邊緻老但便是不倦但一設自朋是要草覺的是道

一很遠場碗的有散先飯

嘘高道主快吃滋,生相,探人放了味吃因當

會未點得便花此十第入潜鷄少朋生美地,

的不的格似像眼在餐也裹他洗他己 覺要了 事狗久睡上的和痛忌。忙沒入手帶連提得站 七吠,去,,人,子陣竟有屋和陳壓場異直

主已拉卡們舌的樣是

老年喜對 · 父洛 司 親山 日示 麻二 修 頒 十 明 沒 山的說, 有我上年

我 個, 早合楊 • 今自終可,有事濟 沉意她一,信有以好草堂有 吟了游楊不沒一繼事率我所 半做說育善有日經久答十帮

是分數的帶好八難其意。道關不沒認友的。普道不我帶得一那:無的八可情戒意感人為,注。位帶了戒道,思一:日比有為之時一道:一也笑不嫌見一聊丈戒的發便,,在那外意一置道。笑你我是八一,以一天中候以:一定知道甚的。人,夫找提的想再決關

文义

人的退是秘道目都一個 無多擔個審・ 受刊是 表,好。一一藏二剛

间一道

此唐微意就此一替不你時紛閉齒好狀遺你知屑

蔡。平擊震使的的爆射刹在是向頭知玉胡步子動好人壓炸到,胡訊外一想

他定很一,出建二一窓其一段很大的一般要對連他恐怖玩足見事余門要對連他恐怖玩足見事余門要不完整之前。本?異元前為我活道的前然超河運初是的別人,是們點些手,極管?打形透過,

老追,假大進便一,都:哈曹的遭是漸作在:適作遊趕走如實來走曹你認一笑操。:你湧得路一,遊,們對不。,操要了我道哈一一幹,就上是選。 把曾 刮在路街邊走,把攔路街會坊馬可 汗殼 掉椅邊坊走了他身阻上坊叫們超是 ,現馬。上有們的一以上去行出街,便還

們等了曹國穿頭

都打小操好窄髮·做的起

村有樂香物

翳,,操一可逃衔遏他亂馬:,

日七月九年三六九一曆公年二十五國民華中

第日。却例超是人 事行一是穿正主士

件 發 他 曹 紅 與 持 要 , 節 知 操 衫 幾 遺 撲

街面倒能, 拾便超

僑

村

農

場

渡

假

記

了選鍋邊鍋少黃電家 • 時就燒使 • 飯氣汽

使的車司徵上

主難玉出就還一指選對,,

个可定將便

翠以的插,

一吃時頭可

陳:三好不如, 先:個,知果你

生一伙老今不來

心他起婆天是得

想到謂了怎來好

: 這了香麼了,

是我他

他來一

又独得**没**场。 《得正是母族的是 是太寂寞了

主當!,

正,都:

好所要一

,以由點

最一点果

MARIE

●自然原理 :念並

不使不使不够

志好上我要

此難。死死以廷,成心人生免方國,南,我功、做

不着

的別是方) 我離女也提便安疑只死一) 們,人有到可朝慮求之大

爹他情作轉就你 ,碰,計身終快

雙上使較走會到林勇不遵

字牌 壁新 · 與月 壁樂場突

殿安銀碎窓鐧金寶國九黑十早今

成初有吾華蒙 | 雨暴九華新早今

益